

提供營養2餸午飯老火湯 中餐送上門服務溫列耆英

【明報專訊】卑詩省維多利亞護士團（Victorian Order Of Nurses BC）與中僑互助會——李國賢護理安老院合作推行一項中餐送餐服務，為長期待在家中的病人和耆英，提供

營養均衡的美味午餐和滋補湯水。

卑詩省維多利亞護士團是一個非牟利組織，長期協助耆英和弱勢社群。該組織原本與聖約瑟醫院（Mount Saint Joseph Hospital）合作，但在該院重整後，現改為跟中僑互助會——李國賢護理安老院合作，目前有50至60人接受送餐服務。

中僑行政總裁陶黃彥斌表示，對於飲食口味的偏好，是最難改變的習慣之一，特別是耆英，更難以接受中餐以外的餐點。他們提供的中餐不但由專人設計，符合營養健康的原則，更配合華裔的喜好，每日都有不同而美味的「老火湯」，讓他們在享受菜餚之外，又可飲用湯水。

中僑李國賢護理安老院院長蔡梁潔明指出，透過和卑詩省維多利亞護士團與士達孔拿社區中心合作，安老院將伸展對社區的服務。中餐送餐服務的餐單，與安老院的日常餐單相同，目前約有50到60人接受送餐服務，預估最多可以服務150人。

卑詩省維多利亞護士團執行總裁尙艾博齊基（Inge Schamborzki）說，為幫助更多有需要的人，每餐酌收5元費用。由於經費有限，這個服務暫只限於溫哥華和列治文。

餐點內容包括2道主菜，白飯及老火湯，全部都放在密封發泡膠盒中保持溫度和新鮮，然後由義工送到訂餐者家中。蔡梁潔明呼籲公眾加入義工，協助送餐。查詢或申請，可電

餐點內容豐富，除主菜和白飯外，還有老火湯。（楊凌竹攝）

尚艾博齊基（右一）、陶黃彥斌（左二）及蔡梁潔明（左一）等人表示，中餐送餐服務可以幫助居家病人和耆英。（楊凌竹攝）

萬聖節臨近 列市府頒防火錦囊

【明報專訊】列治文市政府提醒市內的商戶，萬聖節期間，要做好防火和安全措施，避免發生火警和事故。

今個月31日就是萬聖節，每年萬聖節的周末，警方、消防和救護人員都較平常忙碌。列市府呼籲各商戶做足預防措施，例如當發生事故，應立即致電911求助。

另外，將商舖四周的易燃物品移走，這包括枯萎的植物和樹葉，確保垃圾箱內沒有垃圾並鎖上，及放置於距離店舖最少3米以外地方。用水淋灑店舖旁的花草樹木，保持它們的濕潤。

另外，在10月31日和11月1日，要將店外的燈亮起，又確保門窗鎖

交通建設 資金籌措 運聯7場公聽會蒐民

11月12日：列治文 Minoru Gate 7700 號列治文文化中心（Richmond Culture Centre）；

11月13日：北溫 Carrie Cates Court 123 號 Lonsdale Quay Hotel Atrium；

11月18日：蘭里 48 街 21025 號 Newlands Golf Course

；11月19日：本那比 Deer Lake Avenue 6450 號 Shadbolt Centre；

11月20日：素里 King George Highway 1160 號 Aston Pacific Inn；

11月26日：高貴林港 Lougheed Highway 1545 號 Best Western Inn。

如果未能出席公聽會，民衆也可以透過其他三個方式表達意見，包括上網 www.translink.bc.ca；郵寄信件到以下地址 1600-4720 Kingsway, Burnaby, BC V5H 4N2；或

【明報專訊】駐溫哥華台北經濟文化辦事處昨日舉行雙十節慶祝酒會，三級政要 and 僑界代表近千名來賓應邀出席，場面熱鬧。

駐溫哥華台北經濟文化辦事處處長羅由中致辭時指出，在對抗非典型肺炎期間，台灣人民對來自加拿大及國際社會的關懷與協助，特別感到鼓舞和欣慰。他並且誠摯感謝加拿大國會支持台灣成為世界衛生組織觀察員的動議案。

羅由中更特別邀請加拿大朋友到台灣旅遊，由於2004年是台灣觀光

年，且從現在到明年1月31日，過境台灣的加拿大旅客都可享有免費的台北半日遊，因此他邀請大家去台灣，探索台灣的自然風光和文化寶藏。

上月才從台灣訪問歸來的國會議員梁陳明任在致辭時指出，她對於台灣的進步，及新科技的發展，留下深刻印象。她說，長期以來，加拿大和台灣之間的經貿、文化及移民的交流密切。

梁陳明任表示，她在未到北美之

前曾和家人在台灣居住，所以對於能夠參加雙十節慶祝酒會，特別感到高興。

昨日應邀的政要還包括參議員勞森（Edward M. Lawson）、卑詩政府關係省務廳長何世品（Greg Halsey-Brandt）、省議員黃耀華、李燦明、安德信（Val Anderson）、雷萬里（John Nurane）、蔡沛蒂（Patty Sahota）、溫市議員巴斯（Fred Bass）、阿博斯福市長里夫斯（Mary Reeves）、本那比市議員蘭金（Lee Rankin），以及僑界代表

【明報專訊】世界宣明會中國辦事處總幹事陳思堂表示，世界宣明會提出的最新宣言，是讓每個兒童生活豐盛，全世界齊心協助兒童。

陳思堂此次訪加之行，是要參加在加東舉行的世界宣明會全球會議，各地宣明會分會的主管將聚首一堂，在回顧過往工作之餘，也展望未來的工作目標，同時正式公布最新宣言。陳思堂說，去年經濟疲弱，世界宣明會全球捐款總額仍有

宣明會中國總幹事訪溫 陳思堂矢志豐盛兒童生活

20%增長，香港一地也有15%的成長，世界宣明會不僅要讓兒童遠離飢餓，更由大眾攜手努力，透過教育和生活改善，豐富兒童生活內涵。

中國在開放腳步下，得以讓外界一窺內部需求，世界宣明會在香港設立中國辦事處，專責中國兒童服務項目，並在中國各處安排400位人員，推行各項計劃。其中大部分服務散佈於中西北和西南等內陸省份。陳思堂指出，宣明會的服務因

地制宜，例如農村兒童失學問題、就成立學校和獎學金；回教女童因為信仰，不願讓男老師教導而造成失學，宣明會就培養出一批女老師，讓女童到女校上課。而宣明會在一個地區的工作，通常持續10到12年，期間更與當地政府工作，讓服務確實制定扎根，避免宣明會人員將來退出該區後，原有問題再次浮現。「宣明會行之多年的助養計劃，也收到極高成效。助養金錢不是直接給予被助養兒童，而是投入當地的教育和醫療服務上。」

陳思堂原是腦外科醫生，20年的行醫生涯在9年前轉了一個大彎，他8年前進入宣明會服務至今。「家人支持與身為基督徒的使命感，讓我選了宣明會。」

雖然醫生也是幫助人的工作，不過陳思堂認為宣明會幫助的人更多，視野更闊。「腦外科是比較狹窄的專業領域，因為宣明會的工作職責，必須深入窮鄉僻壤，進入一般人不會前往的村莊，



Columbia)於二零零二年六月，刊印一份有關如何向失去能力處理個人財務及法律事宜的人士提供協助的資料，公共監護及信託是依照省法律向不能自行求助的人，提供處理財務及法律上的協助，包括年齡十九歲以下的兒童，脆弱的成人，或已去世及失蹤人士，有效的法律文件能保障他們的權益，以下為授權書(Power of Attorney)的各項精要。

授權書可賦予權力概括性代為處理某人的所有事務，或局限性單處理被指定的事宜，例如：支票兌現，簽發文件或售賣車輛，簽發授權書的有效法定年齡是十九歲以上，及法律認可委託人是具備身體及理智能力自行作出決定。如有疑問，可諮詢醫生的意見。

如何委託代理人

授權書必須書面記錄，口錄無效，標準授權書填寫表格在文具用品公司也有發售，如你要代辦某人的銀行戶口，大部分的銀行要求填寫特定的授權書表格，並且要職員為見證人，授權書上必須有委託人及見證人的簽名，如果你被委託代為處理房地產，見證人必須加簽一份宣誓書(Affidavit)，宣誓書必須在公證人或法律授權的代辦人(commissioner)面前辦理；房地產註冊的地政處(Land Title Office)必須有一份授權書加簽輔本作存檔。

辦理授權書的所需費用

一般授權書不一定要經律師或公證人辦理，但也可從法律專業人士獲取意見，例如：買賣物業需要向地政處註冊，法律專業人士可保障文件是適當地填寫及簽發，由諮詢到辦妥的所需費用，可由委託人自行選定。

持久性或延續有效的條文

當委託人失去身體理智上作決定的能力時，授權書便會即時失去效用，除非授權書內有持久性的條文聲明，委託人可以引入這項條文，當其失去能力時，代理人能繼續代為處理其財務及個人法律事宜（備註：這項持久性條文的法律效力將因立法有變而有改動，詳情可聯絡律師或尋查公共監護和委託網站：www.trustee.bc.ca）

法律責任

代理人必須按照委託人的指示或意願辦事，雖然代理人未必會從委辦的事宜中獲得任何利益或金錢，但也有責任保存所有單據，並且能交代清楚所經處理的金錢及財務，所有代辦行動不會被監管，但如公共監護及委託辦事處收獲任何投訴，他們有權查賬。

讀者如想進一步了解耆老的各種福利，可參加十月三十一日星期五，到本那比 Metrotown Centre 參加國語免費講座，早上九時三十分到十一時三十分，須提早報名，報名電話：六零四，四三一，四一三一，內線二九。

以上資料由素里三角洲移民服務會，防止虐待長者法律教育計劃，華語服務提供翻譯為中文，聯絡電話：六零四，五九七，零二零五，內線二一一，唐柳迎。

陳思堂表示，宣明會不但要幫助兒童生存，還要讓他們活得更豐盛。（楊凌竹攝）